



Agence des services  
frontaliers du Canada

Canada Border  
Services Agency

# Importation d'une arme ou d'une arme à feu au Canada

BSF5044(F) Rév. 06

Canada



Dans cette publication, toutes les expressions désignant des personnes visent à la fois les hommes et les femmes.

The English version of this publication is called *Importing a Firearm or Weapon into Canada*.

Pensez à recycler!



**Imprimé au Canada**

# Table des matières

	<b>Page</b>
<b>Le Canada, un pays sûr .....</b>	<b>4</b>
<b>Armes et dispositifs prohibés .....</b>	<b>4</b>
Répliques d'armes à feu (dispositifs prohibés) .....	6
<b>Classement des armes à feu.....</b>	<b>6</b>
Caractéristiques des armes à feu .....	8
Longueur du canon .....	8
Vitesse initiale.....	9
<b>Procédures d'importation des armes à feu pour les particuliers.....</b>	<b>9</b>
Règlements sur les importations.....	10
Visiteurs au Canada.....	10
Résidents canadiens.....	12
Munitions .....	13
<b>Procédures d'exportation des armes à feu .....</b>	<b>14</b>
Exportation temporaire d'armes à feu aux États-Unis.....	14
Exportation temporaire d'armes à feu vers des pays autres que les États-Unis .....	15
Exportation permanente d'armes à feu du Canada .....	15
<b>Exigences touchant la chasse.....</b>	<b>16</b>
<b>Transport des armes à feu.....</b>	<b>16</b>
<b>Annexe A - Contrôleurs des armes à feu et Centre des armes à feu Canada.....</b>	<b>17</b>
<b>Annexe B - Service d'information sur la frontière (SIF).....</b>	<b>20</b>
<b>Annexe C - Bureaux d'information touristique provinciaux et territoriaux .....</b>	<b>21</b>

# Le Canada, un pays sûr

La législation du Canada en matière d'armes à feu aide à assurer la sécurité des résidents et des visiteurs au pays. Au cours des dernières années, cette législation a entraîné un certain nombre de changements sur le plan des procédures applicables.

N'oubliez pas que vous devez déclarer toutes les armes et armes à feu au bureau de l'Agence des services frontaliers du Canada (ASFC) lorsque vous entrez au Canada. Si vous ne le faites pas, nous les saisissons et vous pourriez faire l'objet d'accusations au criminel. Vous avez aussi besoin de documents pour prouver que vous êtes autorisé à posséder une arme à feu au Canada et vous devez la transporter en toute sécurité.

Si vous avez besoin de plus amples renseignements sur les lois régissant les armes à feu au Canada, une arme à feu, une arme, un dispositif en particulier ou sur les frais connexes, veuillez communiquer avec le Centre des armes à feu Canada, en composant le **1-800-731-4000**.

Il vous faudra peut-être aussi vous entretenir avec le contrôleur des armes à feu de la province où vous avez l'intention de vous rendre. Afin d'obtenir des renseignements vous permettant de communiquer avec les contrôleurs des armes à feu, veuillez consulter l'annexe A du présent document ou communiquer avec le Service d'information sur la frontière (SIF) aux numéros de téléphone qui figurent dans l'annexe B.

## Armes et dispositifs prohibés

Si vous êtes un visiteur au Canada ou un résident du Canada, vous **ne pouvez pas** importer d'armes ou de dispositifs prohibés.

Les armes suivantes sont **interdites** d'entrée au Canada :

- les couteaux automatiques comme les couteaux à cran d'arrêt;
- les couteaux dont la lame s'ouvre par force centrifuge, comme les couteaux automatiques ou les couteaux papillons;
- les couteaux à lame sortant par gravité;

- le mace ou le gaz poivré conçu pour être utilisé sur des êtres humains;
- les bâtons nunchaku;
- le shuriken (étoiles métalliques);
- les manrikigusari ou kusari (chaînes de combat);
- les bagues munies de lames ou d'autres objets pointus;
- les pistolets Taser et matraques électroniques d'une longueur inférieure à 480 mm;
- les arbalètes conçues pour être utilisées d'une seule main;
- les arbalètes de 500 mm ou moins;
- la ceinture Constant Companion (ceinture à boucle-couteau);
- les dagues à pousser;
- les dispositifs mesurant moins de 30 cm dissimulant une lame de couteau (c.-à-d. peigne-couteau);
- les bracelets cloutés;
- les sarbacanes;
- les matraques Kiyoga ou Steel Cobra (matraques à ressort);
- les matraques rigides à ressort (déclenchées par un bouton ou un levier);
- les morgensterns;
- les coups de poing américains.

Les dispositifs suivants sont **interdits** d'entrée au Canada :

- les silencieux ou les dispositifs conçus pour amortir ou étouffer le bruit d'une arme à feu;
- certains chargeurs excédant une capacité donnée. Les chargeurs contiennent généralement 5 balles pour les carabines ou les fusils de chasse semi-automatiques tirant des munitions à percussion centrale, et 10 balles pour les armes de poing semi-automatiques, mais il peut y avoir des exceptions avec certains chargeurs;
- les crosses compactes (bullpup);

- les répliques d'armes à feu (voir renseignements supplémentaires sur les répliques d'armes à feu ci-après);
- les dispositifs prohibés par règlement.

## Répliques d'armes à feu (dispositifs prohibés)

Les répliques d'armes à feu :

- sont conçues de façon à avoir l'apparence exacte d'une arme à feu ou à la reproduire le plus fidèlement possible ou à laquelle on a voulu donner cette apparence;
- incluent la plupart des armes à air de type « air soft »;
- ne sont pas des reproductions d'armes à feu historiques.

Les répliques d'armes à feu sont classées comme des dispositifs prohibés et **ne peuvent pas être** importées au Canada par des particuliers.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur les armes et les dispositifs prohibés, veuillez consulter le Mémoire D19-13-2, *Importation et exportation d'armes à feu, d'autres armes et de dispositifs – Tarif des douanes, Code criminel, Loi sur les armes à feu et Loi sur les licences d'exportation et d'importation*, disponible à partir du lien « Publications et formulaires » sur le site Web de l'ASFC à [www.asfc.gc.ca](http://www.asfc.gc.ca).

## Classement des armes à feu

Toutes les armes à feu entrent dans l'une des catégories suivantes : sans restrictions, à autorisation restreinte et prohibées. Si vous êtes un visiteur au Canada, vous ne pouvez en aucun cas importer des armes à feu prohibées. Les résidents canadiens ne peuvent en aucun cas importer des armes à feu prohibées nouvellement acquises.

Les armes à feu **sans restrictions** comprennent :

- les carabines et les fusils de chasse semi-automatiques munis d'un canon d'au moins 470 mm (18,5 pouces) de longueur et qui n'entrent pas autrement dans une catégorie d'armes à feu à autorisation restreinte ou prohibées;

- les carabines et les fusils de chasse à un coup ou manuels de toute longueur, à la condition qu'ils ne soient pas conçus ou adaptés pour tirer lorsque leur longueur est réduite à moins de 660 mm (26 pouces) par repliement, emboîtement ou autrement.

Les armes à feu à **autorisation restreinte** comprennent :

- la plupart des armes de poing;
- les carabines et les fusils de chasse semi-automatiques qui peuvent tirer des munitions à percussion centrale, qui sont pourvus d'un canon mesurant de 105 mm (4,14 pouces) à 470 mm (18,5 pouces) de longueur et qui ne sont pas autrement prohibés;
- les armes à feu conçues ou adaptées pour tirer lorsque leur longueur est réduite à moins de 660 mm (26 pouces) par repliement, emboîtement ou autrement;
- les armes à feu désignées « à autorisation restreinte » par règlement.

Les armes à feu **prohibées** comprennent :

- les armes de poing pourvues d'un canon dont la longueur ne dépasse pas 105 mm (4,14 pouces);
- les armes de poing conçues ou adaptées pour tirer des cartouches de calibre 25 ou 32;
- les armes à feu qui sont des carabines ou des fusils de chasse sciés, coupés ou modifiés de façon que la longueur du canon soit inférieure à 457 mm (18,5 pouces), ou de façon que leur longueur totale soit inférieure à 660 mm (26 pouces);
- les armes à feu automatiques, qu'elles aient été ou non modifiées pour tirer comme une arme à feu semi-automatique;
- les armes à feu prohibées par règlement.

D'autre part, les armes à feu **historiques** ne sont pas considérées comme des armes à feu aux fins d'octroi de permis et d'enregistrement. Les armes à feu historiques comprennent :

- les armes à feu fabriquées avant 1898 qui n'ont pas été conçues ni modifiées pour l'utilisation de munitions à percussion annulaire ou centrale;

- les armes d'épaule fabriquées en 1898 ou après qui sont des reproductions d'armes à feu à platine à silex, d'armes à feu à platine à mèche et d'armes à feu à platine à rouet;
- les armes à feu qui sont classées historiques par règlement.

Si vous êtes un résident canadien ou un visiteur au Canada, vous pouvez importer des armes à feu qui sont considérées comme des armes historiques en vertu du *Code criminel*. Vous n'êtes pas tenu d'enregistrer les armes à feu historiques et les propriétaires d'armes à feu historiques n'ont pas besoin d'un permis. Veuillez noter que les exigences visant l'entreposage et le transport sécuritaire continuent de s'appliquer.

Pour obtenir des renseignements supplémentaires relatifs aux exigences d'importation de chaque catégorie d'arme à feu, veuillez consulter la section intitulée « Procédures d'importation des armes à feu pour les particuliers ».

Pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le classement des armes à feu, veuillez consulter le Mémoire D19-13-2, disponible à partir du lien « Publications et formulaires » sur le site Web de l'ASFC à [www.asfc.gc.ca](http://www.asfc.gc.ca).

## Caractéristiques des armes à feu

### Longueur du canon

La législation canadienne précise que le canon d'une arme à feu doit être mesuré pour déterminer le classement de l'arme à feu.

La longueur du canon se mesure :

- pour un revolver, par la distance entre la bouche du canon et la culasse, immédiatement devant le barillet;
- pour les autres armes à feu, par la distance entre la bouche du canon et la chambre, y compris celle-ci, à l'exclusion de la longueur de tout élément ou accessoire rajouté au canon, notamment un élément ou accessoire propre ou destiné à étouffer la lueur de départ ou à amortir le recul, par exemple un cache-flamme ou un frein de bouche.



## Vitesse initiale

D'autres armes pourvues d'un canon, comme les fusils à plombs, peuvent être considérées comme des armes à feu sans restrictions ou à autorisation restreinte si elles répondent à la définition légale d'une arme à feu et si elles ont une vitesse initiale de plus de 152,4 mètres (500 pieds) à la seconde. Les propriétaires de telles armes à feu doivent respecter toutes les exigences en matière d'importation, de permis, d'enregistrement et d'autorisation qui s'appliquent aux armes à feu sans restrictions ou à autorisation restreinte.

Si la vitesse initiale d'une arme est de 152,4 mètres (500 pieds) à la seconde ou moins, l'arme peut néanmoins être, en principe, une arme à feu. Toutefois, les propriétaires de telles armes n'ont pas besoin d'un permis d'arme à feu, il n'est pas nécessaire d'enregistrer ces armes et leurs propriétaires n'ont pas besoin d'une autorisation de transport pour les importer.

## Procédures d'importation des armes à feu pour les particuliers

**L**orsque vous arrivez à la frontière, vous devez déclarer votre arme à feu à l'agent des services frontaliers, fournir tout document requis (voir ci-après) et répondre à toutes les questions véridiquement. L'agent des services frontaliers doit être convaincu que vous avez une raison valable d'importer l'arme à feu et il peut vérifier si vous avez mis l'arme à feu dans un endroit sûr en vue de son transport. L'agent examinera aussi vos documents et déterminera si l'arme à feu que vous avez correspond à celle décrite dans les documents.

Si vous avez déclaré une arme à feu mais ne pouvez pas respecter les exigences de l'importation ou n'avez pas les documents appropriés, l'agent des services frontaliers peut vous autoriser à exporter l'arme à feu du Canada. L'agent des services frontaliers peut, à sa discrétion, décider de retenir l'arme à feu, vous remettre un reçu et vous accorder un délai raisonnable pour vous permettre de présenter les documents appropriés à l'ASFC.

Si vous n'avez pas répondu véridiquement aux questions ou si l'agent estime que vous ne devriez pas importer l'arme à feu au Canada, nous pouvons la retenir. Si vous n'avez pas déclaré l'arme à feu, nous la saisissons et vous êtes passible d'accusations au criminel.

Si vous avez besoin de renseignements sur l'importation d'une arme à feu ou d'une arme particulière, veuillez communiquer avec le Service d'information sur la frontière (SIF) aux numéros de téléphone qui figurent dans l'annexe B.

## Règlements sur les importations

Différents règlements entrent en jeu lorsque vous importez des armes à feu en tant que visiteur ou en tant que résident au Canada. Toutefois, quiconque importe une arme à feu au Canada doit être âgé d'au moins 18 ans.

**Nota :** Les personnes âgées de moins de 18 ans ne peuvent pas importer d'armes à feu, mais peuvent obtenir un permis de possession de mineur.

### Visiteurs au Canada

Si vous êtes un visiteur au Canada et n'avez pas de permis d'arme à feu ou de certificat d'enregistrement, vous êtes tenu de déclarer votre arme à feu par écrit.

Les visiteurs doivent déclarer toutes leurs armes à feu par écrit. Cela peut être fait en remplissant le formulaire CAFC 909, *Déclaration d'armes à feu pour non-résident* et en payant des frais de 25 \$CAN. Une fois confirmée par un agent des services frontaliers, la déclaration a le même effet qu'un permis et un enregistrement temporaires et est valide pour une période pouvant aller jusqu'à 60 jours.

Si vous importez des armes à feu à autorisation restreinte, vous avez besoin d'une autorisation de transport (ADT). Vous pouvez obtenir une demande d'ADT en communiquant avec le Centre des armes à feu Canada en composant le **1-800-731-4000**.

Habituellement, les visiteurs qui déclarent leurs armes à feu à autorisation restreinte par écrit doivent prévoir se présenter au bureau de l'ASFC, entre 8 h et 16 h, afin de demander une ADT, étant donné qu'ils auront besoin de leur numéro d'attestation de déclaration d'armes à feu pour non-résident pour faire leur demande. Si vous n'êtes pas en mesure d'arriver durant ces heures, veuillez prendre des dispositions nécessaires à l'avance en appelant le

contrôleur des armes à feu de la province où vous vous rendez dont le nom figure à l'annexe A.

Pour de plus amples renseignements sur les déclarations faites par les visiteurs, veuillez appeler le Centre des armes à feu Canada, au **1-800-731-4000**, ou consultez leur site Web à **www.cfc-cafc.gc.ca**.

Les visiteurs qui sont titulaires d'un permis d'armes à feu canadien et d'attestations d'enregistrement pour leurs armes à feu doivent les montrer à l'agent des services frontaliers.

Les visiteurs qui sont titulaires d'un permis d'armes à feu canadien valide mais qui **n'ont pas** d'attestation d'enregistrement pour leurs armes à feu doivent aussi remplir le formulaire CAFC 909, *Déclaration d'armes à feu pour non-résident* et payer des frais de 25 \$CAN. Une fois confirmée par l'agent des services frontaliers, la déclaration a le même effet qu'un certificat d'enregistrement temporaire pour vos armes à feu pour une période pouvant aller jusqu'à 60 jours.

Les visiteurs **ne peuvent** en aucun cas importer d'armes à feu prohibées.

Les visiteurs qui désirent laisser des armes à feu au Canada doivent payer des droits et taxes et faire enregistrer ces armes à feu au Canada. Si une arme à feu est vendue ou autrement transférée à un résident du Canada, les parties doivent respecter toutes les exigences de la loi qui ont trait au transfert des armes à feu.

### **Documents - Visiteurs au Canada sans permis d'armes à feu canadien**

Type d'arme à feu	Formulaire CAFC909 + 25 \$CAN	Autorisation de transport
sans restrictions	requis	non requis
restreinte	requis	requis
prohibée	importation prohibée	

### **Documents - Visiteurs au Canada titulaires d'un permis d'armes à feu canadien**

Type d'arme à feu	Permis de possession et d'acquisition OU Permis de possession seulement	Certificat d'enregistrement d'arme à feu OU Formulaire CAFC909 + 25 \$CAN	Autorisation de transport
sans restrictions	requis	requis	non requis
restreinte	requis	requis	requis
prohibée	importation prohibée		

## Résidents canadiens

Les résidents canadiens **ne peuvent** en aucun cas importer d'armes à feu **prohibées** nouvellement acquises à l'extérieur du Canada.

Si vous importez des armes à feu **prohibées** visées par des droits acquis que vous avez exportés temporairement auparavant du Canada, vous devez fournir à l'ASFC les documents suivants :

- votre permis de possession valide ou votre permis de possession et d'acquisition avec les privilèges appropriés;
- le certificat d'enregistrement valide pour l'arme à feu;
- une licence d'importation émise par Affaires étrangères et Commerce international Canada;
- une ADT valide émise par le contrôleur des armes à feu de la province de résidence.

Si vous importez des armes à feu qui ont été exportées auparavant du Canada, il serait bon d'avoir, au moment de leur importation, une preuve de leur achat au Canada ou de l'acquiescement des droits sur celles-ci. Vous pouvez demander au personnel de l'ASFC de consigner votre arme à feu sur un formulaire Y-38, *Description d'articles exportés temporairement*, avant votre départ du Canada ou fournir une copie de la licence d'exportation en vertu de laquelle l'arme à feu a été exportée.

### Document - Résidents du Canada qui importent des armes à feu nouvellement acquises

Type d'arme à feu	Permis de possession et d'acquisition OU Permis de possession seulement	Certificat d'enregistrement d'arme à feu	Autorisation de transport
sans restrictions	requis	requis	non requis
restreinte	requis	requis	requis
prohibée	importation prohibée		

## Documents - Résidents du Canada qui réimportent des armes à feu exportées auparavant du Canada

Type d'arme à feu	Permis de possession et d'acquisition OU Permis de possession seulement	Certificat d'enregistrement d'arme à feu	Autorisation de transport	Licence d'importation
sans restrictions	requis	requis	non requis	non requis
restreinte	requis	requis	requis	non requis
droits acquis	requis	requis	requis	requis

### Munitions

Vous pouvez importer des munitions et des composants de rechargement autorisés à des fins sportives ou en vue de concours pour votre usage personnel.

Les quantités qui peuvent être importées pour votre usage personnel et non pour la vente sans avoir besoin d'une licence d'importation d'explosifs de Ressources naturelles Canada (RNCAN) comprennent :

- les munitions d'armes de petit calibre à des fins sportives, jusqu'à concurrence de 5 000 unités;
- des amorces, jusqu'à concurrence de 5 000 unités;
- des douilles vides amorcées, jusqu'à concurrence de 5 000 unités;
- de la poudre propulsive, de la poudre sans fumée dans des conteneurs ne dépassant pas 4 kilos et de la poudre noire dans des conteneurs ne dépassant pas 500 grammes, jusqu'à un maximum total combiné de 8 kilos (17,66 livres).

Vous devez consulter la Division de la réglementation des explosifs de RNCAN afin de déterminer si les munitions que vous désirez importer sont autorisées et approuvées à l'importation et si elles peuvent être utilisées au Canada. Il est à noter que les balles traçantes, les cartouches à balles perforantes et d'autres cartouches militaires semblables sont prohibées en vertu de la loi canadienne.

Dans ces limites, les non-résidents peuvent importer en franchise de droits 200 balles pour la chasse ou jusqu'à 1 500 balles en franchise de droits aux fins d'un concours reconnu.

Vous pouvez prendre des dispositions afin d'importer des quantités supérieures à celles ci-dessus par l'entremise d'une association, d'un comité ou d'une fédération de tir au Canada, pour des entraînements d'équipe et la compétition lors de concours. Si vous désirez des renseignements sur les permis d'importation de quantités de munitions dépassant celles mentionnées ci-dessus ou aux fins de la vente, vous devez communiquer avec :

Division de la réglementation des explosifs  
Ressources naturelles Canada  
1431, chemin Merivale  
Ottawa ON K2E 1B9

Téléphone : 613-948-5200  
Télécopieur : 613-948-5195  
Courriel : [canmet-erd@nrca.gc.ca](mailto:canmet-erd@nrca.gc.ca)  
Site Web : [www.nrca.gc.ca](http://www.nrca.gc.ca)

## Procédures d'exportation des armes à feu

### Exportation temporaire d'armes à feu aux États-Unis

À l'heure actuelle, si vous exportez du Canada aux États-Unis des armes à feu sans restrictions ou à autorisation restreinte, vous n'êtes pas tenu de vous arrêter à un bureau de l'ASFC lorsque vous quittez le Canada. Toutefois, les États-Unis exigent une licence d'importation, qui peut être obtenue du Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms (ATF) en remplissant le formulaire ATF 6NIA (5330.3D, *Application and Permit for Temporary Importation of Firearms and Ammunition by Non-immigrant Aliens*), disponible sur le site Web de l'ATF à [www.atf.gov](http://www.atf.gov). Le processus de demande peut prendre jusqu'à 12 semaines; il est conseillé de faire votre demande de licence longtemps à l'avance.

**Nota :** Le formulaire de demande de licence d'importation doit être accompagné d'une copie d'un permis de chasse des États-Unis ou d'une invitation à un concours de tir sportif ou à la cible. Pour de plus

amples renseignements sur les licences d'importation des États-Unis, veuillez communiquer avec le :

Bureau of Alcohol, Tobacco and Firearms  
Firearms and Explosives Imports Branch  
Office of Public and Governmental Affairs  
Room 8290  
650 Massachusetts Avenue, NW.  
Washington DC 20226 États-Unis

Téléphone : 202-927-8320

Courriel : [FEAS@atf.treas.gov](mailto:FEAS@atf.treas.gov)

Site Web : [www.atf.treas.gov](http://www.atf.treas.gov)

Si vous exportez temporairement des armes à feu **prohibées** du Canada aux États-Unis, vous avez besoin d'une licence d'importation délivrée par Affaires étrangères et Commerce international Canada. Pour de plus amples renseignements sur ces licences, veuillez communiquer avec la :

Direction générale des licences  
d'exportation et d'importation  
Direction des contrôles à l'exportation  
Affaires étrangères et Commerce  
international Canada  
Immeuble Lester B. Pearson  
125, promenade Sussex  
Ottawa ON K1A 0G2

Téléphone : 613-996-2387

Télécopieur : 613-996-9933

Site Web : [www.international.gc.ca/eicb](http://www.international.gc.ca/eicb)

## **Exportation temporaire d'armes à feu vers des pays autres que les États-Unis**

Si vous exportez des armes à feu de toutes catégories vers des pays autres que les États-Unis, vous avez besoin d'une licence d'exportation délivrée par Affaires étrangères et Commerce international Canada. Pour de plus amples renseignements sur ces licences, veuillez communiquer avec Affaires étrangères et Commerce international Canada à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessus.

## **Exportation permanente d'armes à feu du Canada**

Si vous exportez de façon permanente une arme à feu du Canada, vous avez besoin d'une licence d'exportation délivrée par Affaires étrangères et Commerce international Canada. Pour obtenir de

plus amples renseignements sur ces licences, veuillez communiquer avec Affaires étrangères et Commerce international Canada à l'adresse ou au numéro de téléphone ci-dessus.

Veuillez vous renseigner aussi auprès des agents des douanes du pays où vous avez l'intention de vous rendre avant d'exporter ces marchandises.

Quand vous exportez de telles marchandises, vous devez aussi aviser le Centre des armes à feu Canada, qui pourra ainsi mettre à jour le Registre canadien des armes à feu. Pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez communiquer avec le Centre des armes à feu Canada au **1-800-731-4000** ou visitez leur site Web à **www.cfc-cafc.gc.ca**.

## Exigences touchant la chasse

**L**es armes à feu sont interdites dans de nombreux parcs, réserves de chasse et zones attenantes de compétence fédérale, provinciale ou territoriale au Canada. La chasse au Canada est régie par la législation fédérale, provinciale et territoriale. Si vous chassez au Canada, vous devez avoir un permis de chasse provenant de chaque province ou territoire où vous avez l'intention de chasser. Si vous avez besoin de plus de renseignements sur les parcs et les règlements sur la chasse, veuillez communiquer avec le bureau d'information touristique provincial ou territorial concerné qui figure dans la liste de l'annexe C.

## Transport des armes à feu

**L**a législation canadienne exige que toutes les armes à feu que vous transportez ne soient pas chargées. Si vous les transportez dans un véhicule, elles doivent être gardées hors de la vue, dans une partie du véhicule qui est verrouillée (le coffre, s'il y en a un), à moins que le véhicule ne soit sous la surveillance d'un adulte. Vous devez transporter les armes à feu à autorisation restreinte et prohibées dans un étui verrouillé et les munir d'un dispositif de sécurité verrouillé qui empêche le tir. Les armes à feu historiques n'ont pas besoin d'un dispositif de verrouillage sécuritaire, même si toutes les autres dispositions régissant le transport s'appliquent.

Si vous voyagez à bord d'un aéronef, veuillez consulter le site Web de Transports Canada, au **www.tc.gc.ca/air**, pour obtenir des renseignements relatifs au transport des armes à feu ou des munitions.



# Annexe A – Centre des armes à feu Canada et Contrôleurs des armes à feu

Centre des armes à feu Canada

## **Centre des armes à feu Canada**

Ottawa ON K1A 1M6

Téléphone : 1-800-731-4000 (au Canada et aux États-Unis)  
506-624-5380 (à l'extérieur du Canada et des États-Unis)

Télécopieur : 613-957-7325

Courriel : [cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca](mailto:cfc-cafc@cfc-cafc.gc.ca)

Site Web : [www.cfc-cafc.gc.ca](http://www.cfc-cafc.gc.ca)

Contrôleurs des armes à feu

## **Terre-Neuve et Labrador**

Contrôleur des armes à feu

Prince Charles Building

Suite E120

120 chemin Torbay

St. John's NL A1A 2G8

Téléphone : Centre des armes à feu Canada

Télécopieur : 709-772-3202

## **Nouvelle-Écosse**

Division des services de police sociopréventifs  
et d'assistance aux victimes

Ministère de la Justice

1<sup>er</sup> étage

5151, rue Terminal

C.P. 7

Halifax NS B3J 2L6

Téléphone : 902-424-6689

Télécopieur : 902-424-4308

## **Nouveau-Brunswick**

Contrôleur des armes à feu

Ministère de la Sécurité publique

Division de l'application des lois

C.P. 6000

Fredericton NB E3B 5H1

Téléphone : 506-453-3775

Télécopieur : 506-457-3521

### **Île-du-Prince-Édouard**

Contrôleur des armes à feu  
Ministère des Services à la collectivité  
et Procureur général  
C.P. 2000  
Charlottetown PE C1A 7N8

Téléphone : 902-368-5536  
Télécopieur : 902-368-5198  
Site Web : [www.gov.pe.ca](http://www.gov.pe.ca)

### **Québec**

Contrôleur des armes à feu  
Sûreté du Québec  
Direction des permis  
Suite 703  
1701, rue Parthenais  
Montréal QC H2K 3S7

Téléphone : 514-598-4584  
Télécopieur : 514-596-3571  
Site Web : [www.suretequebec.gouv.qc.ca](http://www.suretequebec.gouv.qc.ca)

### **Ontario**

Contrôleur des armes à feu  
Ministère de la Sécurité communautaire et  
des Services correctionnels  
777, avenue Memorial  
Orillia ON L3V 7V3

Téléphone : 705-329-5522  
Télécopieur : 705-329 5623

### **Manitoba et Territoire du Nunavut**

Contrôleur des armes à feu  
Bureau de district du Manitoba et du Nunavut  
1680, avenue Ellice, unité 1  
Winnipeg MB R3H 0Z2

Téléphone : Centre des armes à feu Canada  
Télécopieur : 204-984-0670

**Saskatchewan**

Contrôleur des armes à feu  
1783 rue Hamilton  
Suite 310  
Regina SK S4P 2B6

Téléphone : Centre des armes à feu Canada  
Télécopieur : 306-780-7400

**Alberta et Territoires du Nord-Ouest**

Contrôleur des armes à feu  
Bureau de district de l'Alberta et  
des Territoires du Nord-Ouest  
Bureau 720  
10909, avenue Jasper  
Edmonton AB T5J 3L9

Téléphone : Centre des armes à feu Canada  
Télécopieur : 780-495-7970

**Colombie-Britannique et Territoire du Yukon**

Contrôleur des armes à feu  
Bureau de district de la Colombie-Britannique et  
du Yukon  
Suite 400  
10470-152 Street  
Surrey BC V3R 0Y3

Téléphone : Centre des armes à feu Canada  
Télécopieur : 604-586-2402

## Annexe B – Service d'information sur la frontière (SIF)

Le SIF est un service téléphonique informatisé qui répond automatiquement à tous les appels reçus et qui offre des renseignements généraux sur les services frontaliers, 24 heures sur 24. Vous pouvez utiliser un téléphone à clavier pour entendre les renseignements enregistrés sur une gamme de sujets liés aux services frontaliers, tels que les importations personnelles, les exemptions des voyageurs, les renseignements sur la résidence, les importations et les exportations commerciales, les expéditions postales, les taux de change des devises et les accords commerciaux; cela inclut les programmes comme CANPASS, NEXUS, IPV/DP, PAD/EXPRES et RSAP.

Le service est offert dans les deux langues officielles. Si vous appelez pendant les heures de bureau (8 h à 16 h, heure locale) et avez besoin de renseignements plus précis, vous pouvez vous adresser directement à un agent.

Si vous utilisez un téléphone à cadran, vous ne pouvez entendre les renseignements enregistrés du SIF. Toutefois, si vous appelez pendant les heures de bureau (8 h à 16 h, heure locale), votre appel sera automatiquement acheminé à un agent.

Vous pouvez joindre le SIF sans frais partout au Canada en composant le **1-800-959-2036**. Si vous appelez de l'extérieur du Canada, composez le 204-983-3700 ou le 506-636-5067. Des frais d'interurbain s'appliqueront.

# Annexe C – Bureaux d'information touristique provinciaux et territoriaux

**Nota** : Les numéros sans frais ci-dessous sont valides  
seulement en Amérique du Nord.

## **Terre-Neuve et Labrador**

Tourisme - Terre-Neuve-et-Labrador

Téléphone : 1-800-563-6353  
709-729-2830

Télécopieur : 709-729-0057

Site Web : [www.newfoundlandandlabrador.com](http://www.newfoundlandandlabrador.com)

## **Île-du-Prince-Édouard**

Tourisme - Île-du-Prince-Édouard

Téléphone : 1-800-463-4734  
902-368-4444

Site Web : [www.peiplay.com](http://www.peiplay.com)

## **Nouvelle-Écosse**

Ministère du Tourisme, de la Culture et du  
Patrimoine de la Nouvelle-Écosse

Téléphone : 1-800-565-0000/902-425-5781  
Télécopieur : 902-424-2668

Courriel : [explore@gov.ns.ca](mailto:explore@gov.ns.ca)

Site Web : [www.novascotia.com](http://www.novascotia.com)

## **Nouveau-Brunswick**

Tourisme Nouveau-Brunswick

Téléphone : 1-800-561-0123  
506-789-4982

Télécopieur : 506-789-2044

Site Web : [www.tourismenouveaubrunswick.ca](http://www.tourismenouveaubrunswick.ca)

## **Québec**

Ministère du Tourisme

Téléphone : 1-877-266-5687  
514-873-2015

Site Web : [www.bonjour-quebec.com](http://www.bonjour-quebec.com)

## **Ontario**

Société du Partenariat ontarien  
de marketing touristique

Téléphone : 1-800-ONTARIO (668-2746)  
905-282-1721

Site Web : [www.ontariotravel.net](http://www.ontariotravel.net)

## **Manitoba**

Tourisme Manitoba

Téléphone : 1-800-665-0040

204-927-7838

Télécopieur : 204-927-7828

Site Web : [www.travelmanitoba.com](http://www.travelmanitoba.com)

## **Saskatchewan**

Tourisme Saskatchewan

Téléphone : 1-877-237-2273

306-787-2300

Télécopieur : 306-787-5744

Site Web : [www.sasktourism.com](http://www.sasktourism.com)

## **Alberta**

Téléphone : 1-800-ALBERTA

780-427-4321

Télécopieur : 780-427-0867

Site Web : [www.travelalberta.com](http://www.travelalberta.com)

## **Colombie-Britannique**

Tourisme de la Colombie-Britannique

Téléphone : 1-800-HELLO BC (435-5622)

250-387-1642

Site Web : [www.hellobc.com](http://www.hellobc.com)

## **Territoires du Nord-Ouest**

Tourisme Territoires du Nord-Ouest

Téléphone : 1-800-661-0788

867-873-7200

Site Web : [www.explorenwt.com](http://www.explorenwt.com)

## **Nunavut**

Tourisme Nunavut

Téléphone : 1-866-NUNAVUT (686-2888)

Courriel : [info@NunavutTourism.com](mailto:info@NunavutTourism.com)

Site Web : [www.nunavuttourism.com](http://www.nunavuttourism.com)

## **Yukon**

Ministère du Tourisme et de la Culture

Téléphone : 1-800-661-0494

867-667-3084

Courriel : [vacation@gov.yk.ca](mailto:vacation@gov.yk.ca)

Site Web : [www.touryukon.com](http://www.touryukon.com)